

埃及《中国周报》社社长马强：

用中阿双语讲好中国故事

本报记者 严瑜

侨胞说·祖国在我心中⑦

在海外有这样一群华媒人，他们致力于用当地民众喜闻乐见的方式，讲述中国故事，展现日新月异的中国面貌。埃及《中国周报》社社长马强就是其中的一员。10年前，抱着让埃及民众了解一个真实中国的初衷，他创办了一张中阿双语报纸。10年间，在他的不懈努力下，一张报纸发展成为一个全媒体矩阵，许多埃及民众通过这扇窗户，认识了一个可信、可爱、可敬的中国。而马强还有一个更大的心愿，那就是从埃及走向更多阿拉伯国家，向广大阿拉伯语受众讲好精彩的中国故事。

以下是他的自述。



图为马强在中国共产党第二十次全国代表大会新闻中心。（受访者供图）

“中国印象”已截然不同

前不久，我代表埃及《中国周报》社，参与报道了中共二十大这一举世瞩目的盛会。在10月16日至22日的一周内，我与报社同事前后方协作，在报纸、网站、手机客户端等平台发表了100多篇中文和阿拉伯语报道，第一时间向埃及读者介绍有关中共二十大以及中国未来政策走向的讯息。

那一周，尽管绝大部分同事都在埃及，与中国隔着6个小时的时差，但他们都将生物钟调到“北京时间”。我们的不少中文报道被翻译成阿拉伯语后，刊发在“中东头条”客户端上，浏览量达四五万人次。许多埃及读者在评论区留言称，希望更加自信而开放的中国带给埃及等世界各国更多机遇。

在新闻中心，我与其他外媒同行交流时发现，各国记者都非常关注中国未来的发展。来自叙利亚、伊拉克等国家的同行告诉我，他们每天的工作特别繁忙，不仅需要撰写大量稿件，还要同国内电视台进行现场连线。与埃及一样，许多阿拉伯国家都期待能够继续搭乘中国发展的快车，通过参与共建“一带一路”等，获得更多实实在在的利好。

这与我20多年前刚出国时，在外国感受到当地人对中国的印象，早已截然不同。还记得2000年我赴埃及留学之初，走在路上，许多人将我误认为日本人或韩国人。这让我非常费解。询问当地朋

友后才得知，原来在当地民众的印象里，中国还是一个落后贫穷的国家。“中国人怎么会有钱出国留学或旅游？”听到这句话，我心里特别不是滋味。当时，埃及还没有一份既向当地民众介绍中国、又为中国侨民提供信息服务的报纸。从那时起，我默默下定决心，一定要找机会在当地办一份报纸，让埃及民众了解一个真实的中国。

让更多人走近中国

2012年，经过多年准备，我成功获得埃及新闻总署颁发的刊号和出版许可，创办了《中国周报》。报纸最初为中阿双语，包括16个阿拉伯语版和8个中文版，主要面向埃及民众和旅埃华侨华人，展示中国的经济建设成就以及中国社会发展的新面貌。

办报初期，团队一共只有3人，除了我之外，还有一名记者与一名美编，都是埃及人。那时，报纸每周出一期，为了赶进度，我们三人基本每天晚上都要加班到深夜，非常辛苦。为了提升报纸的知名度，我就在内容上下功夫，搜集了中国政治、经济、文化、体育等方面方面的新闻，还设计了“旅埃华人”等特色版块。每当我们捧着散发油墨清香的报纸，疲惫总是一扫而光。

让我欣慰的是，我们很快就拥有了一群“铁杆粉丝”。报纸发行量最多时，每期能达3万份。许多读者在报摊上买不到《中国周报》，就会打电话到报社来

询问。记得有一位读者住在塞得港省，距离我们报社所在地200多公里。每周日下午，他都坚持坐车来报社领取最新出版的报纸，生怕落下一期。

为了让更多埃及民众认识中国，我们还将报纸送进学校。最初，一些埃及的大学生对中国抱有误解或偏见。我们就每周到开罗的各所高校派送报纸。一段时间后，一些大学生看了报纸，对中国产生浓厚的兴趣，主动找到我们，希望办一个关于中国的交流会。我们当然非常乐意，还邀请了在埃及的中国留学生，搭建了一个中埃青年面对面交流的平台。大家畅所欲言，答疑解惑，更多埃及青年因此走近了中国、喜欢上中国。

2013年，我受邀回国参加世界华文传媒论坛，与各国华媒人齐聚一堂，畅谈海外华文媒体的发展，备受鼓舞与启发。回到埃及后，我对报纸进行了改版，将中文版和阿拉伯语版拆分成两份报纸，各20个版。

这些年，我们的团队规模不断扩大，如今已扩充到120多人，其中90%以上都是埃及员工。看着这支对外讲述中国故事的队伍越来越壮大，我心里充满自豪。

阿语受众群不断扩大

今年是《中国周报》创刊10周年。10年间，我经历过失落，但拥有更多感动。不论怎样，我始终没有动摇讲好中国故事的初心。

近年来，随着新媒体迅速发展，受

众阅读纸媒的需求有所下降。我决定顺势而为，大胆创新，积极拥抱新媒体。2016年，报社招兵买马，并投入1000万元人民币，开启向新媒体转型的步子。在继续做好报纸的同时，我们研发了“中东头条”阿拉伯语版手机客户端，并在海外社交媒体开设多个账号。如今，“中东头条”客户端下载用户量约2500万，我们的社交媒体账户粉丝量也达上千万。借助新媒体这股“旋风”，我们的受众不再局限于埃及，而是扩展到中东、中亚、非洲、欧洲、美洲等地区的阿拉伯人也成为我们的读者。

这些年，“一带一路”倡议与沿线国家发展规划对接，落地生根，开花结果，成为广受欢迎的国际公共产品，埃及出现越来越多“中国建造”，当地民众对中国的好评度、喜爱度日益提升。现在，走在埃及的大街小巷，常有人用中文“你好”与我打招呼。我也经常能够遇到中企员工和中国游客。据说，许多当地导游都将中文作为学习外语的首选。

在这样的新形势下，我做好中阿双语媒体矩阵的劲头更足了。目前，我已制定了未来3年的发展规划，其中最重要的就是进一步扩大受众范围，既要在海外社交媒体上加大广告投入力度，在更多平台开设账号，发布海外受众喜爱的内容，同时还要打开视野，将我们已有的报纸、网站推广到海湾地区更多国家。

我的根在中国，埃及是我的第二故乡。只要条件和能力允许，我将继续尽己所能，向世界展现一个可信、可爱、可敬的中国。

近日，在汽笛声中，从福建厦门自贸片区海沧园区首发的中欧班列出口冷链专列，满载着906吨冻鲑鱼片、秋葵等海鲜蔬果，向俄罗斯莫斯科行进。

中国铁路南昌局集团有限公司相关负责人介绍，该专列使用技术先进的冷链集装箱，货物从工厂到买家仓库全程低温运输，最大限度保质、保鲜，为中欧班列物流大动脉提供更多应用的可能性。

千年之前，骆驼商队在古老丝绸之路撑起一路繁华；千年之后，驼铃变汽笛，骆驼商队变“钢铁驼队”，中欧班列呼啸穿行、货运繁忙。

今年6月，一批来自台湾高雄的货柜以海运方式抵达厦门后，搭乘中欧（厦门）班列前往俄罗斯。随之，中欧（厦门）班列首发“台湾—厦门—俄罗斯”海铁联运线路，实现了与泰国、越南等东南亚国家以及中国香港、台湾地区的海铁联运，以稳定、持续的运力为厦门及周边地区企业搭建了一条安全、高效的国际物流大通道。

自2015年8月16日首发以来，中欧（厦门）班列已通达10余个国家30多个城市，累计开行逾1000列，累计货值超过270亿元（人民币，下同）。其中，中欧（厦门）班列中俄线已承运超3万个标准柜，承运货值近70亿元。

“一带一路”倡议提出9年多来，作为古代海上丝绸之路重要始发地的福建深度融入共建“一带一路”核心区建设不断走深走实。

如今，中欧班列已在厦门、泉州、武夷山、宁德、龙岩、福州等多地“开花”，成为福建打造对外开放新高地、共建“一带一路”的生动呈现。与此同时，“丝路海运”在厦门率先先行，与中欧班列一起跨越山海，奏响共建“一带一路”的“大合唱”。

据福建丝路海运运营有限公司介绍，作为中国首个以航运为主题的“一带一路”国际综合物流服务品牌平台，“丝路海运”2018年12月开行首条命名航线以来，现已有命名航线94条，联通31个国家和地区的108个港口，累计开行9000多艘次，集装箱吞吐量超千万标箱。

在福建，“海丝”“陆丝”无缝连接、联通世界，让福建对外经贸合作的道路越走越宽广。官方统计数据，2021年福建进出口总额达1.84万亿元，居中国第5位，比2012年增长87.4%，其中与东盟等“一带一路”沿线国家和地区贸易额近10年来年均增长8.4%，东盟已成为福建第一大贸易伙伴。

最近，位于福建泉州的晋江陆地港正迎来运输旺季。一批批鞋服类跨境货物纷纷从这里启程，发往新加坡、菲律宾等东南亚国家。泉州市委常委、晋江市委书记张文贤表示，晋江开放发展，侨乡优势发挥着举足轻重的作用；晋江将发挥民营经济和港澳台侨资源等比较优势，全面拓展“一带一路”沿线和《区域全面经济伙伴关系协定》成员国市场，布局跨境电商等新赛道。

共建“一带一路”，让福建开放之门越开越大，也让福建的“朋友圈”越扩越大。截至目前，福建已与世界上46个国家的省、市建立了120对友城关系，“丝路海运”联盟成员增至270家。

(据中新社电)

潮涌福建：『丝路』汽笛声声疾

闫旭

宁波：

把乡愁转化为共富动力

林波



图为陶坑村一景。（宁波市侨商会供图）

绿树村边合，青山郭外斜。行走在浙江省宁波市奉化区裘村镇陶坑村，随处可见蓝天白云、绿水青山。每天，陶坑村党支部书记陈仁浩便会到该村的侨商生态农场走一走，了解项目最新动态，并和参与投资的侨商代表“云端”交流最新情况。

“这是我们村里新引进的共富项目。”陈仁浩介绍，陶坑村“藏于深闺”，虽拥有较好的生态优势，但由于基础设施薄弱等因素，村级集体经济收入并不高。

2022年5月，宁波市侨商会、香港侨商联合会与奉化区裘村镇

人民政府签订了《“凝侨心、共富裕”美丽乡村共建协议书》。根据该共建计划，宁波市侨商会向陶坑村租赁50亩土地，用于打造侨商生态农场。

“在侨商生态农场项目为村级集体经济增收的同时，我们也在大力寻找产业发展新风口。”陈仁浩表示，该村还发掘和利用村庄特色资源，融合周边山水、田园地形和文化优势，准备将原始村居进行设计改造，建设成为原乡特色民宿片、高效特色农业片、文体特色休闲片等不同片区。

强村富民、发展村级集体经济，是推动实现农村共同富裕的一条重要途径。

宁波市侨商会会长薛惊理表示，希望通过此次美丽乡村共建，继续发扬宁波侨商敢想敢干、敢为人先的精神，充分发挥宁波侨商在乡村产业振兴中的“示范生”和“领头雁”作用，增强乡村“吸力”，唤醒乡村“活力”，激发乡村“潜力”。

当下，经过多年发展，浙江有收入过亿元（人民币，下同），甚至十几亿元、几十亿元的富裕村庄，但这之中也有靠输血维持的薄弱村。

在共同富裕赶考路上，村级集体经济如何消薄攻坚，如何把乡愁转化为共富动力？

积极引导农村资源与侨界资源逐步融合，激活帮扶乡村内生发展动力，变外部输血为自身造血，最终实现跨越式高质量发展，这是宁波“百个侨团帮百村”的做法，也是该市实施“三百”结对帮扶行动之一。

侨力助力产业振兴行动、侨智助力人才振兴行动、侨资助力文化振兴行动、侨联助力村务振兴行动……“百个侨团帮百村”的帮扶类型多样，不拘一格。

在系列组合拳之下，村级集体经济正在不断发展壮大。“到今年年底，宁波全市村级集体经济总收入要达到77亿元，实现总收入50万元以下、经营性收入30万元以下的村庄‘双清零’。”近日，宁波市农业农村局局长、党组书记李斌在该市举行的“在宁波，读懂共同富裕”系列主题新闻发布会上表示，到2025年，该市村级集体经济总收入达到100亿元以上。

(来源：中新网)



侨乡新貌

多彩田园 丰收在望

广东省广州市增城区小楼镇西境村以乡村振兴战略为契机，结合美丽乡村建设，不断优化调整农业产业结构，推动优质水稻、特色水果、有机蔬菜等绿色生态农业产

业发展，促进农民增收、农业增效，助推乡村振兴。

图为近日，西境村稻田金黄，丰收在望。

卡伟峰摄（人民视觉）